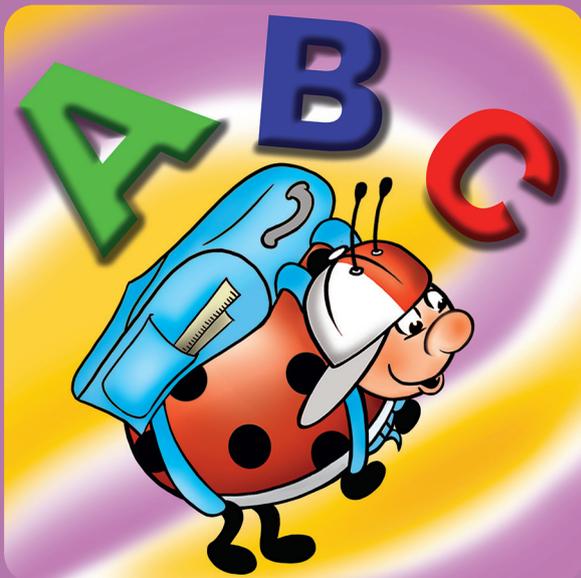


# AUGUST - SIERPIEŃ - SRPEN



## Ideen für August



Haben Sie schon Ausflüge mit Ihrer Partner-Kita unternommen? Die Kinder der Kita Hechtstraße in Dresden erlebten bei einem gemeinsamen Zoobesuch Unterschiede und Gemeinsamkeiten in ihren Sprachen.

## Pomysły na sierpień



Organizowaliście już wycieczki z przedszkolem partnerskim? Dzieci z przedszkola Hechtstraße w Dreźnie, podczas wspólnej wizyty w zoo, poznały różnice i podobieństwa swoich języków.

## Ideje na srpen



Už jste s partnerskou školkou podnikli výlet? Děti z MŠ Hechtstraße v Drážďanech zažily při společné návštěvě ZOO rozdíly i společné prvky ve svých jazycích.



Lesen Sie den vollständigen Beitrag unter:  
[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/praxisbeispiele](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/praxisbeispiele)



## Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Sprachen

Unternehmungen mit Kindern aus dem Nachbarland brauchen zwar eine gute Vorbereitung, aber sie zahlen sich in vielerlei Hinsicht aus. Gern vermittelt die LaNa Ihnen einen Kontakt zu Kita-Leitungen, die seit Jahren eine Partnerschaft pflegen und von sich daraus ergebenden Wirkungen auf die interkulturellen Kompetenzen, den (Zweit-) Spracherwerb, der Gefühlswelt der Kinder und vielem mehr berichten.

Sprechen Sie uns an!

Die Kinder der Kita Hechtstraße sind vor den Ausflügen mit den tschechischen Kindern immer sehr aufgeregt. Nach anfänglicher Zurückhaltung stellten sie beim Besuch des Zoos fest, dass es viele Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den beiden Sprachen gibt. Die Giraffen heißen auf Tschechisch žirafy, die Ponys poníci – diese Begriffe sind sich ähnlich. Die Ziegen hingegen benannten die tschechischen Kinder mit kozy und die Affen mit opice – sehr unterschiedliche Klänge in der Sprache. Und doch wissen alle Kinder, wovon sie sprechen, wenn sie vor den Tieren stehen.

Tipp: Gerade bei den ersten Begegnungen mit Kindern aus dem Nachbarland sind zweisprachige Begleitpersonen hilfreich, erleichtern sie doch einerseits die Organisation und können andererseits spielerisch in beiden Sprachen zur Interaktion der Kinder beitragen.

